

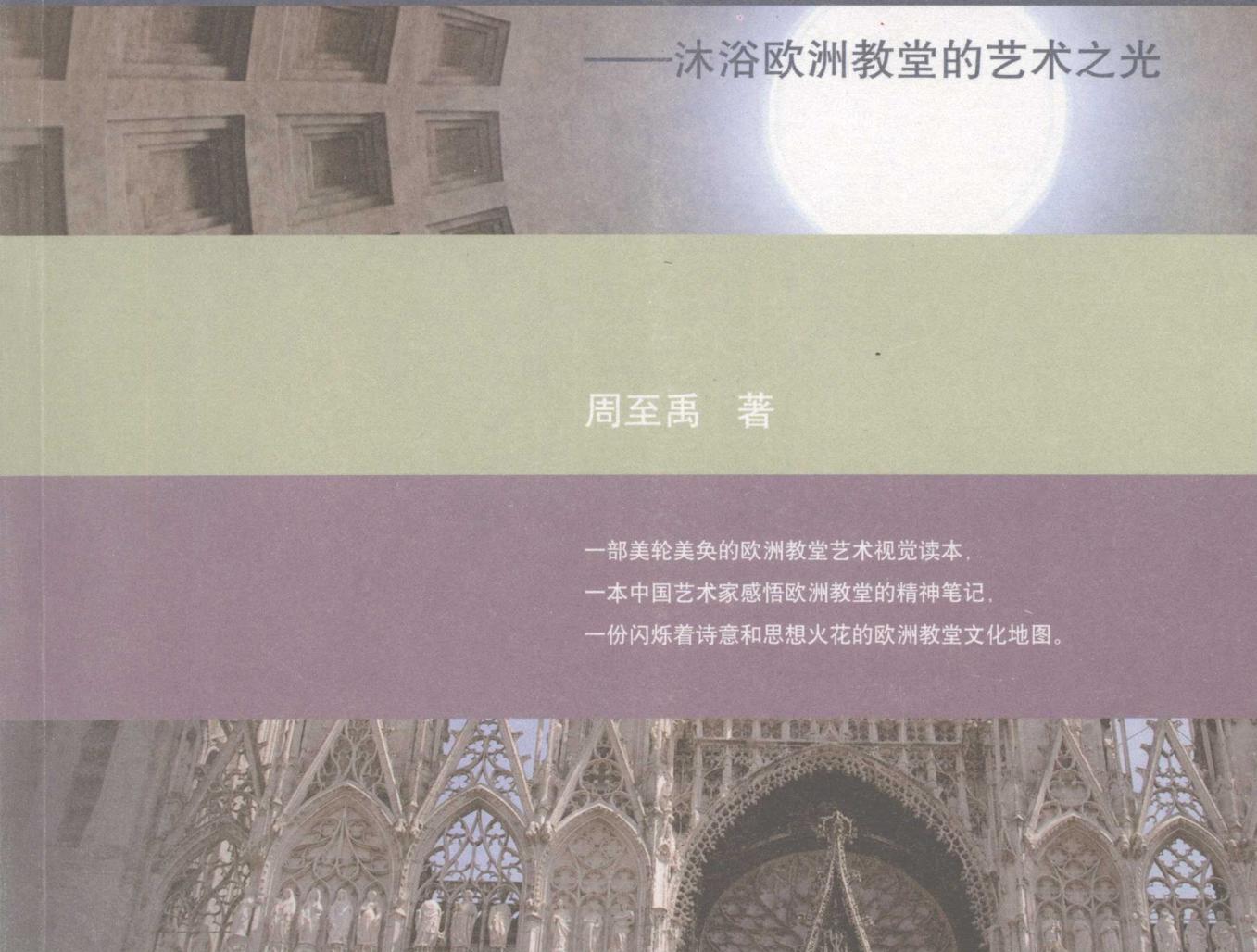
东思西想集

深沉与仰望

——沐浴欧洲教堂的艺术之光

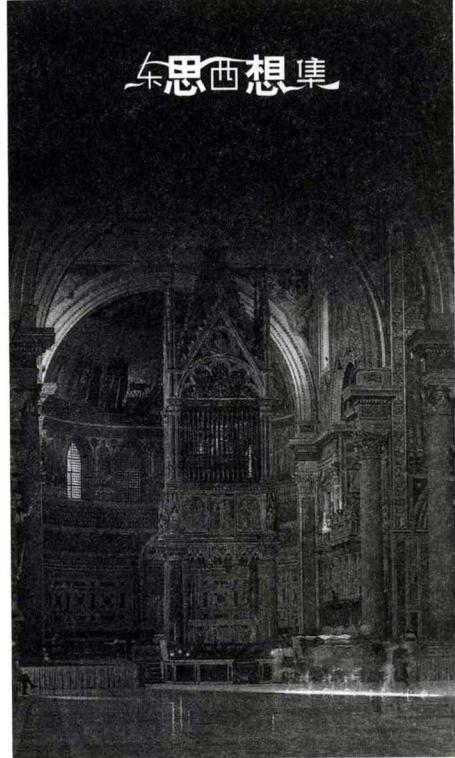
周至禹 著

一部美轮美奂的欧洲教堂艺术视觉读本。
一本中国艺术家感悟欧洲教堂的精神笔记。
一份闪烁着诗意和思想火花的欧洲教堂文化地图。



重庆大学出版社
<http://www.cqup.com.cn>

东思西想集



深沉与仰望

SHENCHEN YU YANGWANG

——沐浴欧洲教堂的艺术之光

MUYU OUZHOU JIAOTANG DE YISHUZHIGUANG

周至禹 著

重庆大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

深沉与仰望：沐浴欧洲教堂的艺术之光 / 周至禹著. —重庆：重庆大学出版社，2008.9
(东思西想集)
ISBN 978-7-5624-4597-5

I. 深… II. 周… III. 教堂—建筑艺术—欧洲 IV. TU252

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第118618号

深沉与仰望——沐浴欧洲教堂的艺术之光

周至禹 著

责任编辑：张菱芷 版式设计：刘 钊

责任校对：谢 芳 责任印刷：赵 晟

*

重庆大学出版社出版发行

出版人：张鸽盛

社址：重庆市沙坪坝正街174号重庆大学（A区）内

邮编：400030

电话：(023) 65102378 65105781

传真：(023) 65103686 65105565

网址：<http://www.cqup.com.cn>

邮箱：fxk@cqup.com.cn (市场营销部)

全国新华书店经销

重庆市金雅迪彩色印刷有限公司印刷

*

开本：787×1092 1/16 印张：15.5 字数：298千 插页：16开1页

2008年9月第1版 2008年9月第1次印刷

印数：1—5 000

ISBN 978-7-5624-4597-5 定价：58.00元

本书如有印刷、装订等质量问题，本社负责调换

版权所有，请勿擅自翻印和用本书
制作各类出版物及配套用书，违者必究

前 言

英国史学家爱德华·吉本（Edward Gibbon）在自传中这样写道：“1764年10月15日，在罗马，当我坐在朱庇特神堂遗址上默想的时候，天神庙里赤脚的修道士们正在歌唱晚祷曲，我心里开始萌发撰写这座城市衰落和败亡的念头。”一种激情是爱德华·吉本写出罗马史的动力，而我在凯撒大帝被刺倒下的地方，罗马古寺的旁边，开始了对人类信仰的一种思考。宗教是人类自我设定、自我接受的一种信仰系统。几乎在欧洲的每一个城市，都会有教堂矗立；一个城市的成长，一定曾经伴随教堂的修建和布道；一个乡村，最高处一定是教堂的钟楼和尖塔。

占据着最好地势的教堂可以把钟声传到四面八方。教堂的钟声不仅准时，而且穿过黑暗响起来，让你的心灵得到慰藉。钟声是悠长的，钟声是深沉的，肯定而不含糊，是“夜半钟声到客船”，让旅途上的行者安然入睡。我曾经在欧洲一个乡村的旅舍里住过几天，乡村的宁静仿佛凝固了时间，但是在午夜的时候，乡村里唯一的教堂，总会敲起十二点的钟声，那一声一声的钟声，清晰而明亮，穿透了无边的黑暗，来到我的枕边，惊破了我的睡梦；并且，钟声是那么准时，不差分毫地开始，在该结束处结束，但是余音袅袅，让我在黑暗中清醒。

教堂是综合的艺术史，涵盖了宗教史、建筑史、绘画史、雕刻史、设计史，等等，让细心的游客从中受益，而我是这种受益人之一。在教堂里还可以休息心灵。有一次逛集市，走累了，看到路边有教堂，就走了进去，教堂墙壁刷着鲜艳的乳黄色，鲜亮得不真实。进里面去看，却是深暗而空旷，和街上相比是另一个世界。不规则的室内格局、装修和彩色玻璃镶嵌，完全是现代的风格，显示着教堂的历史不会久长。一位年轻的女信徒正在侧堂的阴暗处默祷，跪着的剪影在模



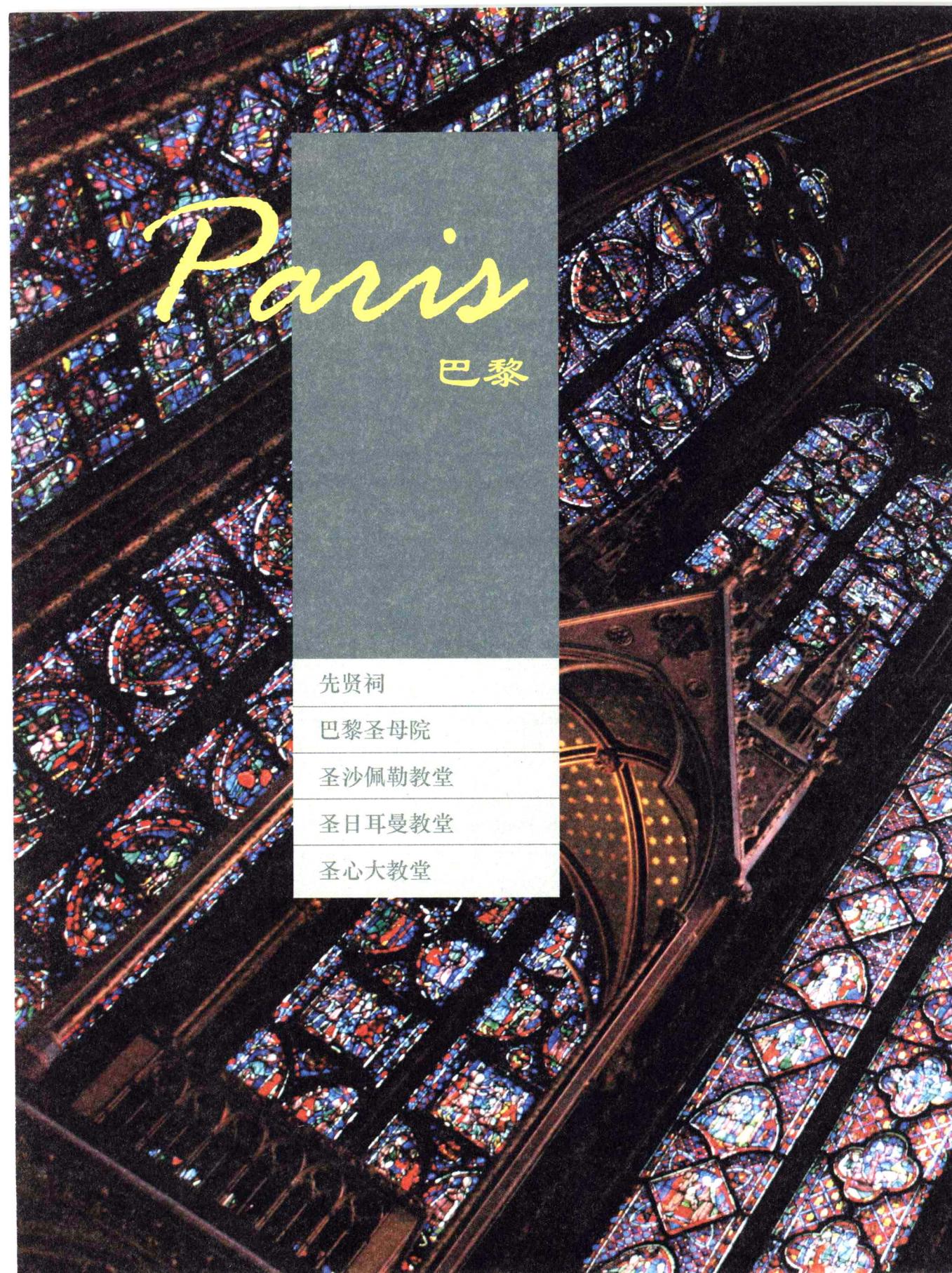
糊的光线里笼罩着神秘和伤感。在无声里，女信徒起身离去，汇入门外明媚的阳光下的人群里，把一份孤独与寂寞带走，留下的是丝惆怅。我不知道她是谁，没有看到她的面孔，不了解她的生活，不知道她为什么祈祷，转瞬之间已经不见她的身影，眼前流淌着喧嚣的人流。但是，我依然能够感受到那阳光下一颗隐秘寂静的心灵的存在，像不会融化的坚冰。

目 录

巴黎 Paris	2
1 先贤祠 Panthéon	4
2 巴黎圣母院 Cathédrale Notre-Dame de Paris	10
3 圣沙佩勒教堂 Ste-Chapelle 圣日耳曼教堂 St-Germain des Pres	16
4 圣心大教堂 Basilique du Sacré-Coeur	20
 卢昂 Rouen	26
5 圣女贞德教堂 Eglise Jeanne d' Arc	
圣马可卢教堂 Eglise St-Maclou	28
6 圣母大教堂 Cathedrale Notre-Dame	34
 圣米歇尔山 Mont St-Michel	40
7 圣米歇尔修道院 Mont Saint Michel Abbey	42
 里昂 Lyon	48
8 福维埃圣母教堂 Basilique Notre-Dame de Fourvière	50
9 圣让首席主教教堂 Primatiale St-Jean	54
 奥地利 Austria	58
10 斯蒂凡大教堂 Stephansdom	60
11 玛利亚教堂 Maria Taferl 梅尔克修道院 Stift Melk	66
12 海顿教堂 Haydn Church	72
 柏林 Berlin	74
13 柏林大教堂 Berliner Dom	76
14 玛利亚教堂 Marienkirche	78
15 圣赫德维希大教堂 St. Hedwigs Kathedrale	80
16 威廉皇帝纪念教堂 Kaiser Wilhelm Gedächtnis Kirche	82
 佛罗伦萨 Florence	84
17 圣玛利亚新堂 Santa Maria Novella	
圣罗伦佐教堂 Cathedral San Lorenzo	86
18 花之圣母大教堂 Santa Maria del Fiore	96
19 圣母领报教堂 Santissima Annunziata	
圣马可教堂和修道院 Convento de Museo di San Marco	104
20 圣玛利亚·德尔·卡迈纳教堂 Santa Maria del Carmine	112
21 圣十字教堂 Santa Croce	116

罗马 Rome	122
22 圣三山教堂 Trinità Dei Monti 圣伊涅斯教堂 Chiesa di Sant' Agnese	124
23 圣母大殿 Basilica di S. Maria Maggiore	130
24 圣拉特朗圣诺望大教堂 S. Giovanni in Laterano	134
25 圣彼得铁链教堂 San Pietro in Vincoli	140
26 人民广场圣母堂 S. Maria del Popolo	144
27 万神庙 Panthéon	148
28 圣彼得大教堂 Basilica di S. Pietro	152
 威尼斯 Venice	164
29 圣马可教堂 Basilica San Marco	166
30 弗拉里荣耀圣母堂 S. M. Gloriosa dei Frari	170
31 健全之母大教堂 S. M. Della Salute	176
32 圣诺望与圣保罗教堂 S. Giovanni e Paolo	178
33 穆拉诺岛教堂 Basilica di I. S. Murano	182
 蒙特塞拉特 Montserrat	186
34 圣本尼迪克特修道院 Benedictine Monastery	188
 伦敦 London	192
35 威斯敏斯特教堂 Westminster Abbey	194
36 圣保罗大教堂 St. Paul's Cathedral	200
 日内瓦 Geneva	204
37 圣彼埃尔大教堂 Cathédrale de St. Pierre	206
38 圣母院 Basilique Notre-Dame	212
39 玛德琳娜教堂 La Madeleine	218
 卢加诺 Lugano	224
40 圣安东尼教堂 Chiesa di S. Antonio	226
41 圣罗可教堂 Chiesa di San Rocco 圣卡尔罗教堂 Chiesa di San Carlo	228
42 圣洛伦佐修道院 Cattedrale San Lorenzo 伊玛克拉塔教堂 Chiesa dell'Immacolata	230
 迪翁 Divonne	234
43 迪翁教堂 Temple de Divonne	236
 后 记	240





Paris

巴黎

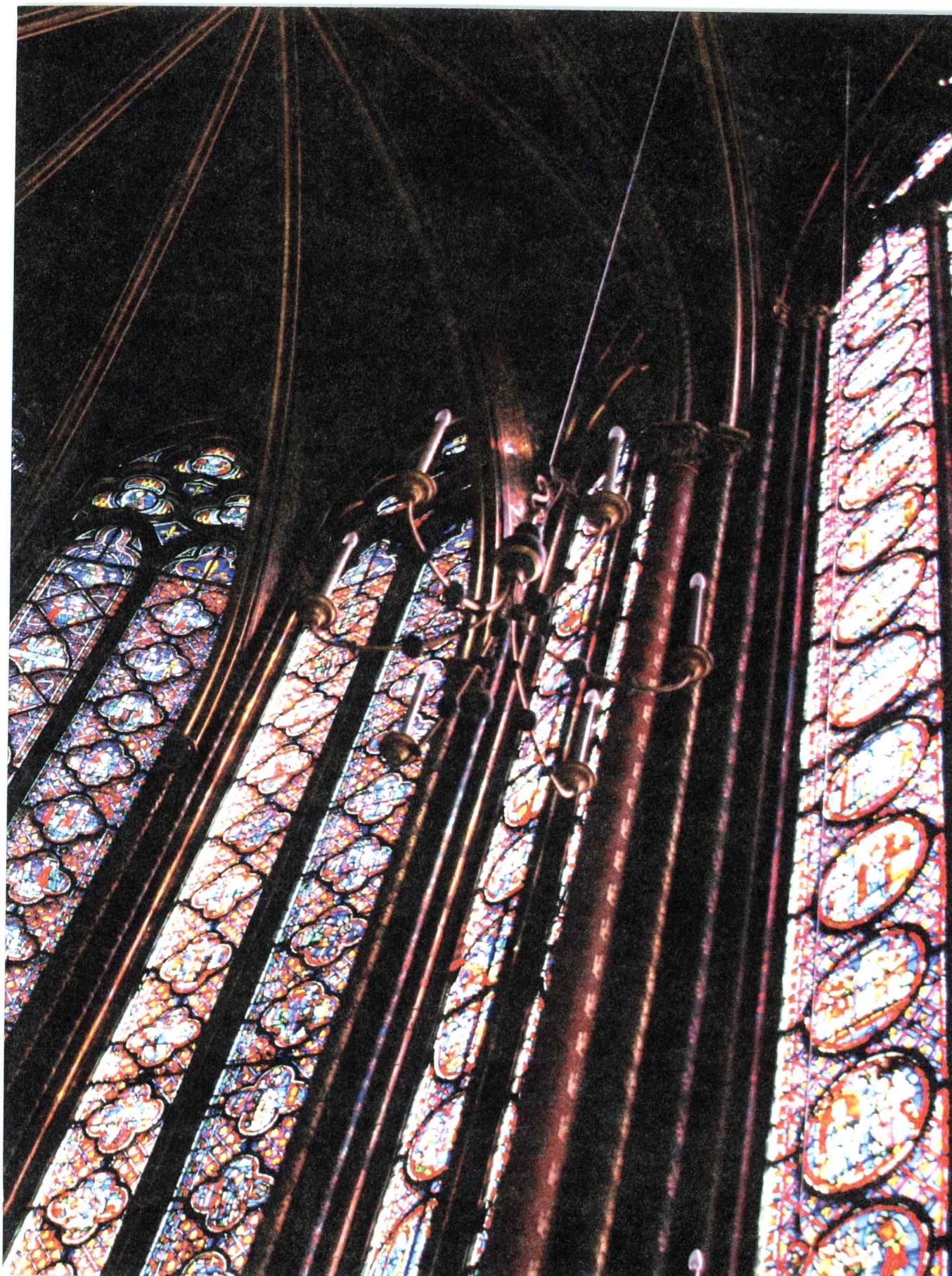
先贤祠

巴黎圣母院

圣沙佩勒教堂

圣日耳曼教堂

圣心大教堂





1-1

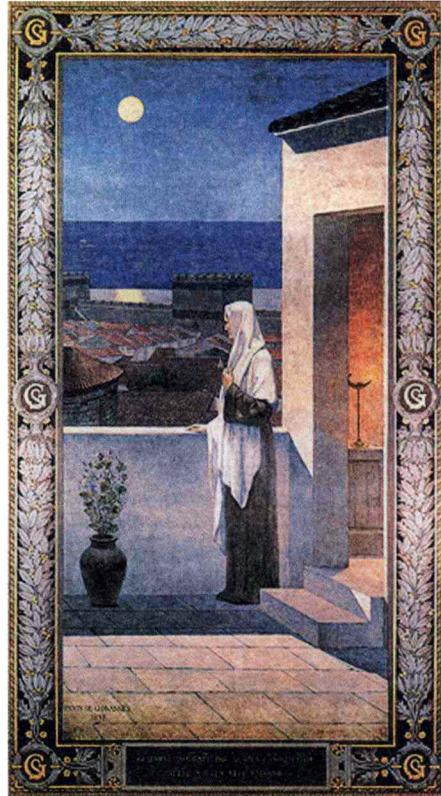
1-1 先贤祠不仅高大，立面装饰也相当精致。正是清晨，太阳在三角破风后闪耀。只有退到正面街上，才能够看到教堂雄伟的圆顶。

先贤祠（Panthéon）与荣军院有些类似，设计之初是为教堂之用。1744年，路易十五在病危时，向圣热内维埃芙许愿，如果他能痊愈，就会兴建一座教堂感谢她。热内维埃芙是公元5世纪的巴黎年轻妇女。公元451年，传言匈奴阿提拉将入侵巴黎，惊慌的巴黎人准备逃亡，她却呼吁大家留下，向万能的上帝祷告。幸运的是，阿提拉并非想要侵略巴黎，而是要取道奥尔良的罗赫以攻击西哥特人。巴黎幸免被匈奴大军的铁蹄践踏，巴黎人却因此认为热内维埃芙是个大救星。

路易十五病愈后，在1764年开始建造这座拥有“希腊式美感以及哥特式的宽敞与光线”的大教堂。到了1790年竣工时，路易十五早已死去，路易十六也快要上断头台。法国大革命开始，热内维埃芙的圣物也被巴黎民众视为迷信的产物，扔进波涛滚滚的塞纳河去了。革命者将这座教堂改作他用，成为一栋法国先贤伟人的建筑，命名为“Panthéon”，是古罗马“万神庙”的意思。中文把它译成“先贤祠”，也是绝佳的创意。

先贤祠不仅高大，立面装饰也相当精致。正是清晨，太阳在三角破风后闪耀。只有退到正面街上，才能够看到教堂雄伟的圆顶。教堂前有小广场，此时还没有什么游客，只有小汽车不断驶过，打破了早上的宁静。与先贤祠面对的街通向艾菲尔铁塔。

买票进教堂参观，立刻就被内里的场景震惊：里面的空间极大，周围的墙壁上都是历史壁画，描绘如查理曼大帝、圣女贞德等历史人物和历史事件；也有一些宗教内容的绘画。画的风格多样，有装饰性的，有写



1-2

1-2 夏凡纳的壁画《圣热纳维埃美守护沉睡的巴黎》(1891)

实的，也有古典风格的。但是，看上去都不会有太久的历史。众多绘画中，以夏凡纳的组画《圣热纳维埃美生平》最引人注目，其中《圣热纳维埃美守护沉睡的巴黎》壁画（1891）尤为出色。壁画描绘了老年的热纳维埃美的事迹。竖构图中，幽蓝到深邃的夜空，圆月当头，月光下的巴黎沉睡着。带着白头巾的圣女伫立在矮墙边，略带忧郁地俯视着黑暗中的巴黎城，这是一个漫长的不眠之夜……严谨的线条，概括的块面，柔和的色彩，营造出一种古典清醇的感染力。

中间大厅有时间的球摆——用线吊着来回地摆动。良久地在廊柱间徘徊，在巨大的画幅前停留，沉浸在绘画描写的历史氛围里。时近中午，还是没有什么人参观，一个穿着黑衣的女孩肃立在球摆前，像一尊凝想的雕塑。

从教堂的边门下底层地下祭奠堂，昏暗的甬道、厅堂、墓穴，照明灯像油灯一样闪烁着。如同威斯敏斯特教堂一样，这里也埋葬着近现代的著名作家和思想家。1791年4月4日，第一个安葬入寺的是革命贵族小米拉波，但到了秋天，人们认为他与路易十六不清不楚，被悄悄地移了出去。第二个伟人伏尔泰在同年5月30日迁入先贤祠。伏尔泰信仰宗教，但是主张宗教宽容，把基督教斥之为一个社会机构。他曾经说：“我已经听厌了那12个人是怎样建立起基督教的，我倒想说，仅凭一个人就可以摧毁它。”那么，这个人是伏尔泰自己吗？伏尔泰于1778年5月30日去世，由于他反对教权主义的观点，未能得到宗教的葬礼，13年后法国大革命党人将他的遗体重新埋葬在先贤祠。在边廊看到了伏尔泰的墓棺，对面则是卢梭的棺木。伏尔泰和卢



1-3

1-3 先贤祠的天花板装饰，图案是精美的，但是色彩是朴素的，因此营造了一种精致而宁静的氛围。

1-4 伏尔泰的棺木前有他的全身大理石立像，手里拿着一卷手稿，一支羽毛笔。棺木上则写着：“诗人、历史学家、哲学家。他拓展了人类精神，它使人类懂得，精神应该是自由的。”

梭则隔开了一条走道。伏尔泰的棺木前有他的全身大理石立像——手里拿着一卷手稿，一支羽毛笔。法国雕塑家乌桐（1741—1828），曾经雕过伏尔泰的全身坐像，脸上露出惯有的、智慧的微笑，连伏尔泰自己都很满意。乌桐的作品比这个雕塑传神。棺木上则写着：“诗人、历史学家、哲学家。他拓展了人类精神，它使人类懂得，精神应该是自由的。”

卢梭的棺木则被设计成一栋建筑，上面写着：“这里安息着一个自然和真理之人。”麦克·哈特所著《影响人类历史进程的100名人》一书中，伏尔泰位居第74位，卢梭排在第78位，稍逊一筹。卢梭1712年生于日内瓦，出生后不久母亲去世，10岁时父亲被流放离开日内瓦，16岁时卢梭也离开了这个城市，开始流浪。38岁那年由于获得第戎科学院以艺术和科学是否有益于人类社会和道德为题的征文比赛头奖而成名。因为反对伏尔泰在日内瓦建剧场的计划而与之发生矛盾。卢梭的唯情论和伏尔泰的唯理论形成鲜明对比。哈特认为，卢梭对近代的平等与民主思想作出了贡献，其思想影响了人类达两个世纪。在日内瓦勃朗桥边有一个卢梭岛，上面树立着卢梭的雕像。如果放在这里与伏尔泰相对，却也是饶有趣味。生前，两人也在一些事情上有过笔墨之争，现在却要面对面地厮守在一起。剧院应该建立与否的龃龉现在看来也是可笑了。

顺着一个甬道缓缓而行，两边是一间间石棺房，找到了停放作家左拉和雨果的房间。两人在一间，棺木上摆放着鲜花，房间外刻有名字，对面墙上挂着铭牌。想起雨果生前厌恶地将石棺房讥嘲为“海绵蛋糕”，没想到最后自己也置身其中，嘴角不禁有些笑意。1885年5月29日的雨果国葬，50万人走上街头哀悼他。之前他的遗体安放在凯旋门前供人瞻仰，遵照诗

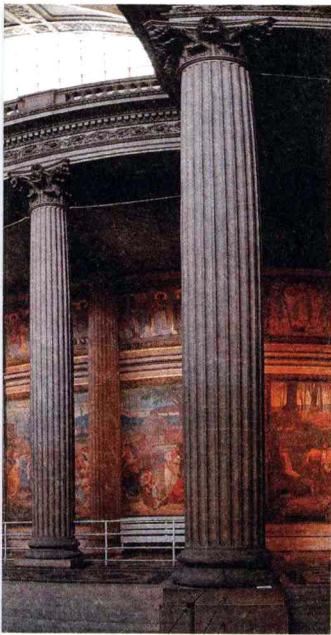




1-5

人的意愿，不举行任何宗教仪式，接着以“穷人的”柩车将遗体送往先贤祠，象征着他和平民百姓之间的同心同德。在苏弗洛特街（R. Soufflot）的末端，先贤祠披着黑纱，门前两盏三角灯向空中射出绿色的灯光，祠门在寂静中开启。先贤祠地上铺满了数以千计的桂冠、花束、旗帜和国旗，也是极尽哀荣了。

还有一些其他历史上的科学家和政治家埋葬在这里，例如抗战领袖穆兰和居里夫人。果然找到了居里夫妇的棺墓，介绍的牌子上居然有北京召开纪念居里夫妇大会的照片。中国核物理学家钱三强夫妇都曾经是居里夫人的学生，在巴黎大学居里实验室作研究，对原子核裂变进行实验分析，1947年正式发表论文，证实了铀核三分裂、四分裂现象的存在，西方报纸称赞为“中国居里夫妇发现了原子核分裂法”。说到这里，妻子说，钱三强曾经是外公张佩瑚的学生呢。



早就知道先贤祠，但是和自己想象的完全不同。朴素、深暗的氛围，并不是自己想象的宏大。但是，法国人终究为自己的杰出儿女保留了一块圣地，留待后人瞻仰。对文化的这一份尊重，是法国所独有的。在一层的旁边大门两侧铭刻着为国家而死的一些著名人物的名字。离开前，在留言本上写下一句话：“令人惊奇，令人震惊，神圣的文化遗产属于法国人民，也属于全人类。”

从教堂出来，坐在台阶上休息，看鸽子在小广场上安闲地晒着太阳。

离开先贤祠，在巴黎的街上闲逛。顺苏弗洛特街下去，右拐，在街左突然看到一个小教堂，和先贤祠相比，实在是太陈旧、太简陋、太狭小了。绕到后面的正门进入，里面非常安静，墙上的彩色镶嵌玻璃画十分清晰立体。整个教堂宗教的情节性很强，色彩倒十分朴素。侧厅一堂里面挂满了鲁奥的黑白版画，十分的新鲜。鲁奥是法国后期印象派画家，风格接近表现主义，画风受玻璃镶嵌画影响，看来他对宗教艺术还是很感兴趣。墙上还挂着现代风格的基督像，黑色，面目不清，刀劈斧凿的雕刻风格。想不到这个教堂的宗教艺术倒是十分现代。还有圣母抱圣子的雕像，圣母正无语地俯视着脚下供奉的百色鲜花。出得门来，注意到门脸上的三角门楣上居然长出了一棵小树。



1-6

1-5 1-6 眼中的先贤祠和自己先前想象的不同。身在朴素、深暗的氛围里，感觉并不如想象的宏大。但是，法国人终究为自己的杰出儿女保留了一块圣地，留待后人瞻仰。对文化的这一份尊重，是法国所独有的。

*Cathédrale Notre-Dame
de Paris*
巴黎圣母院



2-1

2-1 从左岸拍摄晚间的圣母院与塞纳河，圣母院被装饰彩灯映照得辉煌壮烈。

2-2 圣母院外立面上的雕刻也是情趣盎然，栩栩如生。

2-3 好的建筑是有精神的建筑，也是有文化的建筑。因而也就成为历史的时代的标志。在第一次参观之后，我有了以上的感想。

瞻仰巴黎圣母院（Cathédrale Notre-Dame de Paris），已经第二次。第一次在1999年冬天的圣诞节期间。那时正值圣母院维修，正面搭起了脚手架，遮掩了巍然壮观的面容，只留下内部的总体印象。然后是19世纪法国诗人作家雨果的同名小说，以及根据小说拍摄的电影《巴黎圣母院》在脑海里徘徊不去。曾经一个时期，CNN的新闻片头，从左岸拍摄晚间的圣母院与塞纳河，圣母院被灯光映照得辉煌壮烈，宛若烈火里涅槃的凤凰。

好的建筑是有精神的建筑，也是有文化的建筑。因而也就成为历史的时代的标志。在第一次参观之后，我有了以上的感想。宗教的结晶又用艺术的形式来升华，二者成为互补的关系，因此具有独特的美学意味，这是我看巴黎圣母院进一步的体会。圣母院坐落在市中心塞纳河中的西岱岛上，历史悠久，最早可以追溯到1163年，由巴黎大主教莫里斯·德·苏利决定兴建。到1345年建成，前后历时一百八十多年。



2-2

